DELIVERY NOTE : 82813045 **DATE :** 07.08.2019 09:51:25 REMOTE TRANSMISSION

VALEO EMBRAYAGES

VENDOR

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
Comptabilité Valeo Embrayages
Route de Montreuil
62630 ETAPLES SUR MER
VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER

VALEO TRANSMISSIONS
Service Logistique
Boîte post. CS 70926
80009 AMIENS CEDEX 2
FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALY
Unloading point : 14249
ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349
Shipping instruction :
Term of payment : 60 days due net

Your contact :
Telephone :

Expedition on : 07.08.2019 at 09:51:23
Delivered on : 09.08.2019 at 09:51:23
Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy	2510165000	150	PCE	TBA-501627	1	113204772	105		113204772
550004200302									
FR-IT	1084010A								
1802 39735				TBA-501626	7				
5009595172				TBA-501628	1				
140158			PCE	TBA-501627	1	113204773	45		113204773
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 150
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità Imballi: 2
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 08.08.19
Firma

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)

CARRIER

Vehicle Nr :
Trailer Nr : bh12jlc
Transport ID :
Transport Mode : Truck
Incoterms : FCA Amiens

Total gross weight : 1028,57 KGM
Total net weight : 1028,55 KGM
Total no. of handling units: 2
Total no. of boxes : 2
Total volume : 0,16 DMQ

TRANSIT LOCATION

08 AGO 2019

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

The ownership of the products remains with Valeo
until the total price has been paid by the

SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP
Received in good shape without damage due to transport

2ème exemplaire destiné au dernier transporteur
2nd Copy for the last carrier
2. Kopie für den letzten Transporteur

N° 9102687554

FLASH
we carry trust

Flash Order: T E 1 9 0 8 4 L A 3
Date / Datum: 07/08/19

Donneur d'ordre – Forwarding agent – Spediteur

Raison Sociale/ Name /Firma: FLASH
Adresse -Address
Adresse
N°TVA - VAT - USt-IdNr
RCS - Co.Reg - HRB
Agence/Brach name/Name Agentur
Tel
National ☐ International (CMR) ☐

EXPEDITEUR – DEPARTURE – VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: VALEO FA USINE 1 USINE AUTO
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit: 07 08 2019
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum:
Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: ora 10 00
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick-Up Address - Abholadresse: AVENUE ROGER DUMOULIN 82
80080 AMIENS FR
☎:
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen: EXPEDITION VALEO FA
81 Avenue Roger Dumoulin
Personne à contacter - Contact - Kontakt: 80009 Amiens Cedex 2
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: Valeo
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:
07 AUG 2019

DESTINATAIRE FINAL – FINAL CONSIGNEE – EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: GETRAG
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - Geplante Lieferzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum:
Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum:
Adresse - Address - Zustelladresse: VIA DEI CICLAMINI 4
MODUGNO 70026
IT
☎:
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)
Personne à contacter - Contact - Kontakt:
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:
SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:
08 AGO 2019

Tel : 03.22.67.44.47

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement / Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/ Beschreibung
2	palet		1020 kg	
BL 828 130615				

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis (CMR)
Transport: Prix/Charge/Preis 1. 2. 3. 4.
Frais Accesoires/Additional Fees/Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4.
Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren
Autres Fais/Other Charges/Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses/Dangerous Goods/Gefahrgut
☐ Non No Nein ☐ Oui: N° ONU ... Yes: UN n° ... Ja: UN n° ...
Classe, Class, Klasse ...
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ...
Transport sous temp. dirigée/Temp. controlled transport/ Temperaturgeführte Transporte
☐ Non No Nein ☐ Oui: Température: ... Yes: Temperature: ... Ja: Temperatur: ...
Doc. Annexes/Annexed Doc./beigefügten Unterlagen ...

Riceve di verifica su qualità e quantità"

Créer un ou des "document(s) de suivi" à remplir au fur et à mesure du déroulement de la mission
To set up in one or more documents that will be with the goods untill the end of this assignment
Erstellen sie ein oder mehrere Dokumente die bis zur Ablieferung bei der Fracht bleiben.

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur

Flash Code: RO405
Raison Sociale/ Name /Firma: LEGOMAR TRANS SRL CIF RO30763268 Oradea-Bihor-Romania
Adresse-Tel/ Adress-Tel:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: DOBREA NICOLAE
Réserves/Observations/ Bemerkungen: BH12JLC
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 1°→2°
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier ...../...../..... Ankunft 1. Transporteur ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier ...../...../..... Ankunft 2. Transporteur ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier ...../...../..... Abfahrt 3. Transporteur ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur

Flash Code: 1177
Raison Sociale/ Name /Firma: JOHN [illegible] Glatowska
Adresse-Tel/ Adress-Tel: ul. Spokojna 7/2 61-160 Daszewice
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: NIP 781 160 81 99 CMG 1H44
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift: szatczyk

Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 2°→3°
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2nd Carrier ...../...../..... Ankunft 2. Transporteur ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 3°Transp. Arrival of 3rd Carrier ...../...../..... Ankunft 3. Transporteur ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 3°Transp. Departure of 3rd Carrier ...../...../..... Abfahrt 4. Transporteur ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur

Flash Code:
Raison Sociale/ Name /Firma:
Adresse-Tel/ Adress-Tel:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment/Umschlag 3°→4°
A/WHERE/WO
Date/Datum: d'Arrivé du 3°Transp. Arrival of 3rd Carrier ...../...../..... Ankunft 3. Transporteur ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 4°Transp. Arrival of 4th Carrier ...../...../..... Ankunft 4. Transporteur ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 4°Transp. Departure of 4th Carrier ...../...../..... Abfahrt 4. Transporteur ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

4° Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur

Flash Code:
Raison Sociale/ Name /Firma:
Adresse-Tel/ Adress-Tel:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions Complementaires Remarks Bemerkungen

Document Unique de Transport
LETTRE DE VOITURE

☐ NATIONAL
Que nos agissions en tant que transporteur ou commissionnaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre"
If we work as carrier or forwarder, our responsibility in case of lost or damage on the merchandise or in case of late delivery, is limited to the amount of compensation foreseen by the contract type. All objections are entirely the competence of the commercial court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Falls wir als Transporteur oder Spediteur agieren, ist die Haftung im Falle von Verlust oder Beschädigung der Ladung oder im Falle verspäteter Lieferung auf den im Vertrag benannten Betrag beschränkt. Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR).
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR)
Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

☐ INTERNATIONAL (CMR)

Pour la France 0 825 85 15 15 0,150 € TTC / MN
For other countries +33 320 49 20 44

1er ex. destiné à FLASH (à retourner par le dernier transporteur) - 2ème ex. destiné au dernier transporteur - 3ème ex. destiné au 1er transporteur - 4ème ex. destiné au destinataire final - 5ème ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for FLASH (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the 1st carrier - 4th copy for the final consignee - 5th copy for the sender at collection time
1. Kopie für Flash (vom letzten Tranporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den ersten Transporteur - 4. Kopie für den Empfänger - 5. Kopie für den Versender